

TOPCOM[®]

Butler 1200C/1210C



Handleiding
Mode d'emploi
User Guide

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TTS Nv, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium, declare that our product

Product name: TOPCOM

Model type: Butler 1200C / 1210C

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the **CE** mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of

Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC

Date: 10/03/2001
Place: Heverlee, Belgium
Name: Verheyden Geert
Function: Technical Director

Signature



European contact: TTS Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium Tel : +32 16 398920, Fax : +32 16 398939

TOPCOM[®]

Butler 1200C/1210C

- NL** De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.
- F** Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.
- GB** The features described in this manual are published with reservation to modifications.
- D** Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

1	INSTALLATIE	8
2	TOETSEN/LED	9
3	DISPLAY (LCD)	9
4	WERKING	10
4.1	Een taal instellen	10
4.2	Aanmelden van een handset op een Butler 1000,1010,1210 basis	11
4.3	Aanmelden van Butler 1210C handset op Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000 basis	11
4.4	Telefoneren	12
4.4.1	Een externe oproep	12
4.4.2	Blokkiezen	12
4.4.3	Terugbellen van het laatst gevormde nummer	12
4.4.4	Terugbellen van één van de 5 laatst gevormde nummers	13
4.4.5	Een geprogrammeerd nummer uit het Telefoonboek oproepen	13
4.4.6	Een interne oproep : een andere handset oproepen	13
4.5	Een oproep ontvangen	13
4.5.1	Een externe oproep ontvangen	13
4.5.2	Een interne oproep ontvangen	14
4.5.3	Ontvangst van een externe oproep tijdens een intern gesprek	14
4.6	Handenvrij-functie aan-/uitschakelen (enkel voor butler 1210C)	14
4.7	Een oproep naar een andere handset doorverbinden	14
4.8	Waarschuwing Buiten Bereik	15
4.9	Instellen van het luidsprekervolume	15
4.10	Vermelding van de gespreksduur op de display	15
4.11	Uitschakeling microfoon (mute)	15
4.12	Pauzetoets	15
4.13	Conferentiegesprek (twee interne DECT handsets en één externe beller)	16
4.14	Gebruik van het alfanumerisch klavier	16
4.15	Het Telefoonboek	17
4.15.1	Een nummer en een naam aan het Telefoonboek toevoegen	17
4.15.2	Een nummer uit het Telefoonboek opzoeken	17
4.15.3	Naam of nummer van het Telefoonboek wijzigen	17
4.15.4	Naam en nummer van het Telefoonboek wissen	18
4.16	De handset aan-/uitschakelen	18
4.16.1	De handset uitschakelen	18
4.16.2	De handset aanschakelen	18
4.17	Instellen van het belvolume van de handset	19
4.17.1	Instellen van het belvolume voor externe oproepen (0-9)	19
4.17.2	Instellen van het belvolume voor interne oproepen (1-9)	19
4.18	Instellen van de belmelodie van de Handset	19
4.18.1	Instellen van een belmelodie voor externe oproepen (0-9)	20
4.18.2	Instellen van een belmelodie voor interne oproepen (0-9)	20
4.19	Vergrendeling van het klavier	20
4.20	Toetstonen aan-/uitschakelen	21

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.21	<i>Een basis selecteren</i>	21
4.21.1	<i>Automatische selectie</i>	21
4.21.2	<i>Manuele selectie</i>	21
5	NUMMERWEERGAVE (CALLER ID/CLIP)	22
5.1	<i>Datum en tijd instellen</i>	23
5.2	<i>De Oproeplijst</i>	23
5.3	<i>Een nummer van de Oproeplijst oproepen</i>	23
5.4	<i>Een nummer van de Oproeplijst in het Telefoonboek opslaan</i>	24
5.5	<i>Nummers van de Oproeplijst wissen</i>	24
5.5.1	<i>Eén nummer wissen</i>	24
5.5.2	<i>Alle nummers wissen</i>	24
6	VOICE MAIL INDICATIE	24
7	GARANTIE	24

NEDERLANDS

TOPCOM

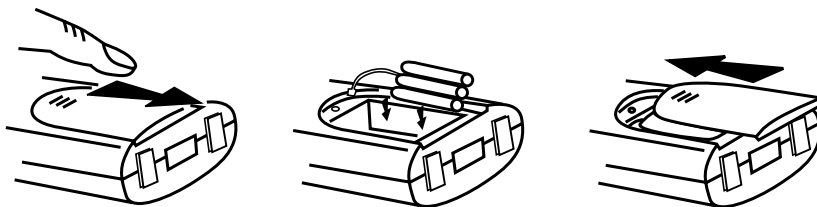
Butler 1200C/1210C

1 INSTALLATIE





Als u het toestel voor het eerst wil gebruiken, moet u er eerst en vooral voor zorgen dat de batterij gedurende 20 uren opgeladen wordt. Doet u dit niet, dan werkt het toestel niet optimaal.

Bij de installatie gaat u dus als volgt te werk :

- Steek de adapter in het stopcontact.
- Open de batterijruimte (zie hieronder).
- Steek de batterij in de batterijruimte en sluit de batterij-connector aan op de handset.
- Sluit de batterijruimte.
- Plaats de handset op de lader gedurende 20 uren. De Laad-indicator (LED) op de lader licht op.



Stand van de batterij :

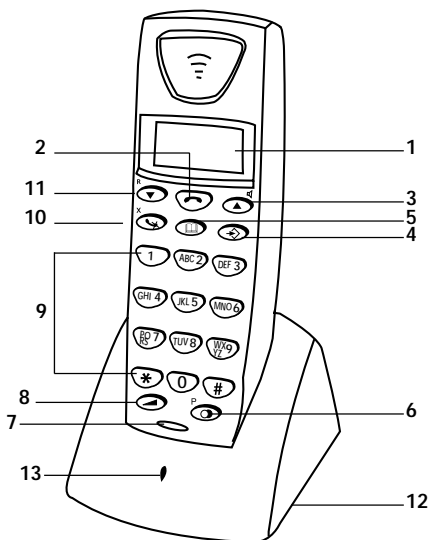
-  De batterij is volledig opgeladen.
-  De batterij is half leeg (50%).
-  De batterij is zwak. Als de batterij zwak is, hoort u waarschuwingssignalen en het batterij-symbool  op de display knippert.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

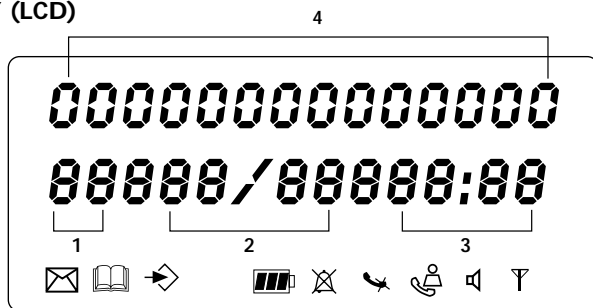
2 TOETSEN/LED

- 1 Display
- 2 Lijntoets
- 3 Omhoog-/Handenvrij-toets
- 4 Programmeertoets
- 5 Telefoonboektoets
- 6 Herkies-/Pauzetoets
- 7 Microfoon
- 8 Volume-/Beltoon-toets
- 9 Alfnumerische toetsen
- 10 Wis/Mute-toets
- 11 Omlaag-/Flash-toets
- 12 Lader
- 13 Laad indicator (LED)



NEDERLANDS

3 DISPLAY (LCD)



- 1 Aantal ontvangen oproepen.
- 2 Vermelding van de datum (dag/maand) bij ontvangen oproepen.
- 3 Vermelding van het uur (uur:minuten) bij ontvangen oproepen.
- 4 Oproepinformatie.
- 5 Symbool display (Ψ):
 - dit symbool betekent dat de handset zich binnen het bereik van de basis bevindt
 - als dit symbool begint te knipperen, betekent dit dat u zich buiten het bereik van de basis bevindt. Ga dichterbij de basis zodat de verbinding tussen basis en handset kan hersteld worden.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- 6 Symbool display (☎):
 - dit symbool betekent dat het toestel oproepen ontvangen heeft die automatisch opgeslagen worden in de Oproeplijst.
- 7 Symbool display (🔇):
 - dit symbool betekent dat de mute-functie geactiveerd is, de microfoon is uitgeschakeld tijdens een gesprek.
- 8 Symbool display (📞):
 - dit symbool verschijnt op het scherm als men telefoneert of een oproep ontvangt.
- 9 Symbool display (☒):
 - dit symbool betekent dat de beltoon uitgeschakeld is. Als men een oproep ontvangt, rinkelt het toestel niet. Bij een interne oproep rinkelt het toestel wel.
- 10 Symbool display (🔋):
 - dit symbool geeft de stand van de batterij weer.
- 11 Symbool display (➔):
 - dit symbool betekent dat u zich in het menu bevindt.
- 12 Symbool display (📖):
 - dit symbool verschijnt als u de nummers van het Telefoonboek doorloopt.
- 13 Symbool display (📧):
 - dit symbool verschijnt als u een Voice Mail boodschap hebt ontvangen (zie hoofdstuk 6).
- 14 Symbool display (🗑️):
 - dit symbool betekent dat de handenvrij-functie geactiveerd is. U kan nu spreken zonder de hoorn in de hand te nemen.(enkel voor butler 1210C)

4 WERKING

4.1 Een taal instellen

Het toestel heeft 5 display-talen : zie display talen tabel op de verpakking!!




Om de juiste taal in te stellen, doet u het volgende :

- Druk op de Programmeertoets ➔.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'INSTELLING' (SETTING) op de display verschijnt
- Druk op de Programmeertoets ➔.
- 'TAAL' (LANGUAGE) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ➔.
- Op de display verschijnt de taal die ingesteld is.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ om de taal te selecteren die u wenst te gebruiken.
- Als de gewenste taal op de display verschijnt, drukt u op de Programmeertoets ➔ ter bevestiging of druk meermaals op de Mute/Wis-toets 🗑️ om het menu te verlaten.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C****4.2 Aanmelden van een handset op een Butler 1000, 1010, 1210 basis**




Om te kunnen telefoneren en oproepen te kunnen ontvangen, moet een nieuwe handset aangemeld worden op de basis.

De onderstaande procedure is enkel geldig voor een Butler 1000, 1010, 1210 handset en basis!!


Houd de Paging-toets  op de basis 10 seconden ingedrukt tot de Lijn/Laad-indicator  op de basis snel begint te knipperen. De Lijn/Laad-indicator  zal gedurende één minuut snel knipperen. Tijdens deze minuut is de basis in aanmeld-modus en moet u het volgende doen om de handset aan te melden :




- Druk op de Programmeertoets .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets  tot 'BASIS AANM' (BASE SUB) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets .
- 'BASIS _' (BASE _) verschijnt op de display.
- Geef een nummer van de basis in die u aan de handset wil aanmelden (1-4). Gebruik hiervoor het cijferklavier.

Opmerking : *Elke handset kan op 4 verschillende DECT basissen aangemeld worden. Elke basis krijgt een nummer van 1 tot 4 in de handset. Als U een nieuwe handset aanmeldt, mag U een basisnummer toewijzen, gebruik bij voorkeur '1'.*

- 'ZOEKEN' (SEARCHING) en het symbool  verschijnen op de display.
- De RFPI code (elke basis heeft een unieke RFPI code) verschijnt op de display en er weerklinkt een signaal als de basis gevonden wordt door de handset.
- Druk op de Programmeertoets .
- 'PIN CODE' (PIN) verschijnt op de display.
- Geef de 4-cijferige PINcode van de basis in (standaard PINcode is '0000'). Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets .
- De handset is aangemeld op de basis.

4.3 Aanmelden van Butler 1210C handset op Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000 basis




Houd de Paging-toets  op de Butler 575/575+ of Cocoon100/100+ of Butler 2000 basis +/- 15 seconden ingedrukt tot u een biepton hoort. De basis bevindt zich nu in aanmeldmodus. Gedurende 1 minuut is de basis in aanmeld-modus en moet u het volgende doen om de handset aan te melden :

- Druk op de Programmeertoets .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets  tot 'BASIS AANM' (BASE SUB) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets .

NEDERLANDS





TOPCOM

Butler 1200C/1210C






- 'BASIS _' (BASE _) verschijnt op de display.
- Geef een nummer van de basis in die u aan de handset wil aanmelden (1-4). Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- 'ZOEKEN' (SEARCHING) en het symbool  verschijnen op de display.
- De RFPI code (elke basis heeft een unieke RFPI code) verschijnt op de display en er weerklinkt een signaal als de basis gevonden wordt door de handset.
- Druk op de Programmeertoets .
- 'PIN CODE' (PIN) verschijnt op de display.
- Geef de 4-cijferige PINcode van de basis in (standaard PINcode is '1590'). Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets .
- De handset is aangemeld op de basis.

4.4 Telefoneren

4.4.1 Een externe oproep

- Druk op de Lijntoets .
- De Lijn/Laad-indicator  (LED) op de basis knippert. 'EXT' en het Oproep-symbool  verschijnen op de display.
- U hoort de kiestoon. Geef het gewenste telefoonnummer in.
- Het nummer verschijnt op de display en wordt gevormd.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.

4.4.2 Blokkiezen





- Geef het gewenste telefoonnummer in. U kan het nummer corrigeren door op de Wis/Mute-toets  te drukken.
- Druk op de Lijntoets .
- De Lijn/Laad-indicator  (LED) op de basis knippert. 'EXT' en het Oproep-symbool  verschijnen op de display.
- Het telefoonnummer wordt automatisch gevormd.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.

4.4.3 Terugbellen van het laatst gevormde nummer

- Druk op de Lijntoets .
- De Lijn/Laad-indicator  (LED) op de basis knippert. 'EXT' en het Oproep-symbool  verschijnen op de display.
- U hoort de kiestoon.
- Druk op de Herkiestoets . Het nummer dat u als laatste hebt opgebeld, wordt automatisch gevormd zonder dat u het nummer opnieuw moet vormen.






TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

4.4.4 Terugbellen van één van de 5 laatst gevormde nummers

- Druk op de Herkiestoets . Het nummer dat u het laatst hebt opgebeld, verschijnt op de display. Als u één van de 5 laatst gevormde nummers wil terugbellen, drukt u enkele keren op de Herkiestoets  tot het gewenste nummer op de display verschijnt.
- Druk op de Lijntoets .
- Het nummer dat op de display staat, wordt automatisch gevormd zonder dat u het nummer opnieuw moet vormen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.






4.4.5 Een geprogrammeerd nummer uit het Telefoonboek oproepen

Het toestel beschikt over een Telefoonboek waarin u de telefoonnummers van ontvangen oproepen met naam kan programmeren. Als u een nummer uit het Telefoonboek wil oproepen, doet u het volgende :

- Druk op de Telefoonboektoets . Het eerste nummer van het Telefoonboek, verschijnt op de display.
- Druk meermaals op de Omhoog- of Omlaagtoets   om het telefoonnummer te selecteren dat u wenst te bellen.
- Druk op de Lijntoets .
- Het nummer dat op de display staat, wordt automatisch gevormd zonder dat u het nummer opnieuw moet vormen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.

4.4.6 Een interne oproep : een andere handset oproepen

Deze functie werkt enkel wanneer meerdere handsets zijn aangemeld op het basisstation!

- Druk op de Programmeertoets .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets   tot 'INTERCOM' verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets .
- 'INT' verschijnt op de display.
- Geef het nummer van de handset in die u wenst op te roepen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets , of leg de handset op de basis.



4.5 Een oproep ontvangen

4.5.1 Een externe oproep ontvangen

- Alle aangemelde handsets rinkelen als u een oproep ontvangt.
- Het Oproep-symbool  knippert op de display.
- Het telefoonnummer van de oproeper verschijnt op de display indien u beschikt over de dienst nummerweergave (CLIP). Raadpleeg hiervoor uw telefoonmaatschappij. De naam van de oproeper verschijnt eveneens op de display als:
 - de naam geprogrammeerd werd in het Telefoonboek
 - indien het netwerk de naam samen met het telefoonnummer doorstuurt (enkel FSK CID-systeem en afhankelijk van de basis waarop de handset is aangemeld!).





TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Druk op de Lijntoets  om de externe oproep aan te nemen.
- Tijdens het gesprek verschijnen 'EXT' en het symbool  op de display. De gespreksduurteller begint te lopen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.

4.5.2 Een interne oproep ontvangen

Deze functie werkt enkel wanneer men meerdere handsets heeft aangemeld op het basisstation!

- De handset rinkelt.
- 'INT' en het nummer van de handset die u probeert te bereiken, verschijnen op de display. Het Oproep-symbool  knippert op de display.
- Druk op de Lijntoets  om de interne oproep aan te nemen.
- Tijdens het gesprek verschijnen 'INT', het handsetnummer van de oproeper en het symbool  op de display. De gespreksduurteller begint te lopen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets  om de verbinding te verbreken of leg de handset op de basis.


4.5.3 Ontvangst van een externe oproep tijdens een intern gesprek

Als men een externe oproep ontvangt tijdens een intern gesprek, weerklinkt een aanklopton (dubbele beep) bij beide handsets die intern in gesprek zijn.

- Druk tweemaal op de Lijntoets  om de externe oproep aan te nemen.
- Druk, na het gesprek, op de Lijntoets , of leg de handset op de basis.

4.6 Handenvrij-functie aan-/uitschakelen (enkel voor Butler 1210C)

Deze functie laat u toe een gesprek te voeren zonder dat u de hoorn in de hand hoeft te nemen.



Als u in gesprek bent, drukt u op de Omhoog-/Handenvrij-toets  om de handenvrij-functie aan te schakelen.

Druk op dezelfde toets om de handenvrij-functie uit te schakelen.

Opmerking : Als u handenvrij aan het telefoneren bent en u wil het volume aanpassen, druk dan op de Volume-toets .



Opgepast !! Langdurig gebruik van de handenvrij-functie heeft tot gevolg dat de batterijen sneller leeg zullen zijn !

4.7 Een oproep naar een andere handset doorverbinden

- U bent in gesprek met een externe beller.
- Druk op de Programmeertoets .
- 'INTERCOM' verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets .
- De externe oproep staat nu in wacht.
- 'INT' verschijnt op de display.
- Geef het nummer van de handset in waarnaar u de oproep wil doorverbinden.



TOPCOM

Butler 1200C/1210C


- Als de opgebelde handset wordt opgenomen, kan u een intern gesprek voeren. Druk op de Lijntoets  en de externe oproep wordt doorverbonden.
- Als de opgebelde handset niet opneemt, druk dan op de Omlaag-toets  om de externe oproep terug aan te nemen.

4.8 Waarschuwing Buiten Bereik




Als de handset zich buiten het bereik van de basis bevindt, weerklinkt een waarschuwingssignaal.

- 'ZOEKEN' (SEARCHING) verschijnt op de display en het symbool  knippert op de display.
- Ga dichterbij de basis.
- Zodra u terug binnen het bereik van de basis bent, weerklinkt een signaal en het symbool  knippert niet meer.

4.9 Instellen van het luidsprekervolume


Gebruik de Volume/Beltoon-toets  /  om het volume van de luidspreker (handset) in te stellen. U kan kiezen tussen 5 niveaus. Standaard staat het toestel op niveau '3' ingesteld.

Tijdens een gesprek kan u het volume als volgt aanpassen :

- Druk op de Volume/Beltoon-toets  / .
- Het niveau van het huidig ingestelde volume verschijnt op de display.
- Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste niveau (1-5) in te stellen.
- Druk op de Volume/Beltoon-toets  /  ter bevestiging.

Opmerking : U hebt 8 seconden de tijd om het gewenste volume in te stellen, zoniet keert het toestel terug naar standby-modus en blijft het volume onveranderd.


4.10 Vermelding van de gespreksduur op de display







Zodra u op de Lijntoets  drukt, verschijnt de gespreksduur op de display (minuten-seconden).

Bvb. " 01-20 " voor 1 minuut en 20 seconden.


Na elke oproep blijft de gespreksduur nog 5 seconden zichtbaar op de display.

4.11 Uitschakeling microfoon (mute)

Het is mogelijk de microfoon tijdens een gesprek uit te schakelen door op de Wis-/Mute-toets  te drukken. U kan nu vrij spreken zonder dat de beller u kan horen.

- U bent in gesprek. De Lijn/Laad-indicator  (LED) op de basis knippert en het Oproep-symbool  verschijnt op de display.
- Druk op de Wis/Mute-toets  om de microfoon uit te schakelen.
- Het symbool 'X' verschijnt op de display ().
- Als u het gesprek wil verderzetten, drukt u nogmaals op de Wis/Mute-toets .
- Het symbool 'X' verdwijnt van de display (). Uw correspondent kan u weer horen.

4.12 Pauzetoets

Als u een telefoonnummer vormt en u wil een pauze aan dit nummer toevoegen, druk dan, op de gewenste plaats in het nummer, op de Pauzetoets .

Als u dit nummer oproept, dan wordt deze pauze (van 3s) automatisch gevormd.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.13 Conferentiegesprek (twee interne DECT handsets en één externe beller)

U kan tegelijkertijd met één interne en één externe beller een telefoongesprek voeren.

- Als u in gesprek bent met een externe beller, druk op de Programmeertoets →.
- 'INTERCOM' verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets →.
- De externe oproep staat nu in wacht.
- 'INT' verschijnt op de display.
- Geef het nummer van de handset in die u wenst te betrekken bij de oproep.
- Als de opgebeldde handset wordt opgenomen, houd de '#'-toets gedurende 3 seconden gedrukt.
- 'CONFERENT' (CONFERENCE) verschijnt op de display.
- U bent nu in verbinding met één externe en één interne beller (conferentiegesprek).

4.14 Gebruik van het alfanumerisch klavier

Gebruik het alfanumerisch klavier om tekst in te geven. Om een letter te selecteren, drukt u op de overeenstemmende toets. Bvb. als u op numerische toets '5' drukt, verschijnt het eerste karakter (j) op de display, druk meerdere malen als u de andere karakters onder deze toets wil selecteren.

Druk 2x op toets '2' om de letter 'B' te selecteren. Wil u zowel 'A' en 'B' na elkaar invoeren, druk dan eerst éénmaal op toets '2' om 'A' te selecteren, wacht 2 seconden tot de cursor naar de volgende plaats gaat en druk dan tweemaal op toets '2' om 'B' te selecteren.

Verkeerd ingevoerde karakters kan u wissen met behulp van de Wistoets ↵. Het karakter voor de cursor zal gewist worden. U kan de cursor verplaatsen door te drukken op de Omhoog- en Omlaag-toetsen ▲▼.

Beschikbare karakters

Druk op de juiste toetsen om de volgende karakters te verkrijgen :

Toetsen	Eerste druk	Tweede druk	Derde druk	Vierde druk	Vijfde druk
1	+	-	/	1	
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9
0	SPATIE	0			

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.15 Het Telefoonboek

4.15.1 Een nummer en een naam aan het Telefoonboek toevoegen

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'TELEFOONBK' (PHONE BOOK) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCH) verschijnt op de display.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'NIEUW TOEV' (ADD NEW) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'NAAM' (NAME) verschijnt op de display.
- Geef de naam in. Gebruik hiervoor de alfanumerische toetsen.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Geef het telefoonnummer in. Gebruik hiervoor de alfanumerische toetsen.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Er weerklinkt een lange beeptoon. De naam en het nummer zijn opgeslagen in het Telefoonboek.

4.15.2 Een nummer uit het Telefoonboek opzoeken

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'TELEFOONBK' (PHONE BOOK) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCH) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Geef de eerste letters van de gewenste naam in.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- De eerste naam, die met deze letters overeenkomt, verschijnt op het scherm.
- Druk op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ om de andere nummers in het Telefoonboek te doorlopen.
- Wanneer het gewenste nummer op het scherm verschijnt, dan zal het nummer automatisch gevormd worden na het drukken van de lijntoets ☞.

4.15.3 Naam of nummer van het Telefoonboek wijzigen

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'TELEFOONBK' (PHONE BOOK) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCH) verschijnt op de display.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'BEWERKEN' (EDIT) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Het eerste nummer van het Telefoonboek verschijnt op de display.
- Druk op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot het gewenste nummer op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨ om het geselecteerde geheugennummer te veranderen.
- Druk op de Wistoets ✎ om de naam letter per letter te wissen en gebruik het alfanumerisch klavier om de correcte naam in te geven.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk op de Wistoets ✎ om het nummer cijfer per cijfer te wissen en gebruik het alfanumerisch klavier om de juiste nummer in te geven.
- Druk op de Programmeertoets ⇨ om de uitgevoerde wijzigingen te bewaren.

4.15.4 Naam en nummer van het Telefoonboek wissen

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'TELEFOONBK' (PHONE BOOK) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCH) verschijnt op de display.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'WISSEN' (DELETE) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Het eerste nummer van het Telefoonboek verschijnt op de display.
- Druk op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot het nummer, dat u wil wissen, op de display verschijnt.
- Druk op de Wistoets ✎.
- 'WISSEN ?' (DELETE ?) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ⇨ om het wissen te bevestigen.

4.16 De handset aan-/uitschakelen

4.16.1 De handset uitschakelen

De handset is aangeschakeld.

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'HS UIT ?' (POWER OFF?) op de display verschijnt .
- Druk op de Programmeertoets ⇨. Het toestel schakelt zichzelf uit. U kan geen nummers meer vormen, noch oproepen ontvangen.

Opm. : Winst u het menu te verlaten zonder de handset uit te schakelen, druk dan op de Wis/Mute-toets ✎.

4.16.2 De handset aanschakelen

De handset is uitgeschakeld.

- Druk op de Programmeertoets ⇨. Het toestel schakelt zichzelf aan.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C****4.17 Instellen van het belvolume van de handset**

Indien u wenst, kan u het belvolume van een binnenkomende oproep aanpassen. U beschikt over 10 niveaus. Het belvolume van interne en externe oproepen kan u apart instellen zodat u een verschil hoort.

Als u niveau '0' kiest, verschijnt het symbool \times op de display en hoort u geen beltoon bij een binnenkomende externe oproep (bij een interne oproep hoort u nog steeds een beltoon). Niveau '9' is het hoogste niveau. Standaard staat het toestel op niveau '5' ingesteld.

4.17.1 Instellen van het belvolume voor externe oproepen (0-9)

- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets $\blacktriangle\blacktriangledown$ tot 'BEL INST' (RING SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- 'EXTERN' (EXTERNAL) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets $\blacktriangle\blacktriangledown$ tot 'VOLUME' op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Het niveau van het huidig gebruikte volume verschijnt op de display.
- Geef een nummer in tussen 0 en 9 om het gewenste belvolume te selecteren. Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow ter bevestiging.

4.17.2 Instellen van het belvolume voor interne oproepen (1-9)

- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets $\blacktriangle\blacktriangledown$ tot 'BEL INST' (RING SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- 'EXTERN' (EXTERNAL) verschijnt op de display.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets $\blacktriangle\blacktriangledown$ tot 'INTERN' (INTERNAL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets $\blacktriangle\blacktriangledown$ tot 'VOLUME' op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow .
- Het niveau van het huidig gebruikte volume verschijnt op de display.
- Geef een nummer in tussen 1 en 9 om het gewenste belvolume te selecteren. Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets \rightarrow ter bevestiging.

4.18 Instellen van de belmelodie van de Handset

Indien u wenst, kan u de belmelodie van een binnenkomende oproep aanpassen. U beschikt over 9 belmelodieën (1-9). Standaard staat belmelodie '5' ingesteld.


 NEDERLANDS

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.18.1 Instellen van een belmelodie voor externe oproepen (0-9)

- Druk op de Programmeertoets ↵.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'BEL INST' (RING SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- 'EXTERN' (EXTERNAL) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- 'MELODIE' (MELODIES) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- De huidig ingestelde belmelodie verschijnt op de display.
- Geef een nummer in tussen 1 en 9 om de gewenste belmelodie te selecteren. Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets ↵ ter bevestiging.

4.18.2 Instellen van een belmelodie voor interne oproepen (0-9)

- Druk op de Programmeertoets ↵.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'BEL INST' (RING SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- 'EXTERN' (EXTERNAL) verschijnt op de display.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'INTERN' (INTERNAL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- 'MELODIE' (MELODIES) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- De huidig ingestelde belmelodie verschijnt op de display.
- Geef een nummer in tussen 1 en 9 om de gewenste belmelodie te selecteren. Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets ↵ ter bevestiging.

4.19 Vergrendeling van het klavier

Als u het alfanumerisch klavier vergrendelt, is het onmogelijk om nog een telefoonnummer te vormen. Enkel de Programmeertoets ↵ kan nog gebruikt worden. 'KLAV BLOKK' (KEY LOCKED) staat op het scherm.

- Druk op de Programmeertoets ↵.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'KLAVIER' (KEY SETUP) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- 'KLAV BLOK' (KEY LOCK) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets ↵.
- De huidige toestand van het klavier verschijnt op het scherm :
 - 'BLOKK AAN' (LOCK) : het klavier is vergrendeld
 - 'BLOKK UIT' (UNLOCK) : het klavier is niet vergrendeld

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Druk op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ om uw keuze te maken.
- Druk op de Programmeertoets ⇨ ter bevestiging.

4.20 Toetstonen aan-/uitschakelen

U kan het toestel zodanig instellen dat er een toon weerklinkt telkens als u op een toets drukt.

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'KLAVIER' (KEY SETUP) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'TOETSTONEN' (KEY CLICK) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- De huidige toestand verschijnt op het scherm :
 -'TOETST AAN' (CLICK ON) : toetstonen aanschakelen
 -'TOETST UIT' (CLICK OFF) : toetstonen uitschakelen
- Druk op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ om uw keuze te maken.
- Druk op de Programmeertoets ⇨ ter bevestiging.

NEDERLANDS

4.21 Een basis selecteren

Als uw handset is aangemeld op meerdere basisstations (max. 4), dan dient U een basis te selecteren omdat een handset maar kan communiceren met één basis tegelijkertijd. Er zijn twee mogelijkheden:

4.21.1 Automatische selectie

Als u 'automatische selectie' instelt, dan zal de handset automatisch de dichtstbijzijnde basis kiezen in standby.

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'INSTELLING' (SETTING) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'BASIS SEL' (BASE SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'AUTO' op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCHING) en het symbool ¶ verschijnen op de display.
- Er weerklinkt een signaal als de handset een basis gevonden heeft.

4.21.2 Manuele selectie

Als u 'manuele selectie' instelt, dan zal de handset enkel de basis kiezen die u ingesteld hebt.

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'INSTELLING' (SETTING) op de display verschijnt.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'BASIS SEL' (BASE SEL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'MANUEEL' (MANUAL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'BASIS_' (BASE_) verschijnt op het display.
- Geef het nummer in van de basis die u wil selecteren (1-4). Gebruik hiervoor het cijferklavier.
- Druk op de Programmeertoets ⇨.
- 'ZOEKEN' (SEARCHING) en het symbool ∇ verschijnen op de display.
- Er weerklinkt een signaal als de geselecteerde basis is gevonden.

Opmerkingen :

- *Vooraleer u een basis kan selecteren, dient deze eerst aan de handset aangemeld te worden.*
- *Als 'NT AANGEM' (NOT SUB) op de display verschijnt, betekent dit dat de geselecteerde basis niet bestaat of dat de handset niet aangemeld is.*

5 NUMMERWEERGAVE (CALLER ID/CLIP)

Deze functie is onafhankelijk van de basis waarop de handset werd aangemeld.

Sommige functies kunnen niet functioneren zoals hieronder beschreven omdat het mogelijk is dat de basis deze functies niet ondersteunt.

Hieronder worden de functies besproken indien de handset is aangemeld op de Topcom Butler 1010 basis.

(Deze dienst werkt enkel als u een abonnement hebt op CLIP- of nummerweergave. Raadpleeg hiervoor uw telefoonmaatschappij). Als men een oproep ontvangt, verschijnt het telefoonnummer van de oproeper, de datum en het uur op de display van de handset. Het toestel kan oproepen in FSK en DTMF ontvangen. Indien de naam geprogrammeerd staat in het Telefoonboek wordt de naam van het Telefoonboek weergegeven!

Het toestel kan 30 oproepen bewaren in een Oproeplijst die later overlopen kunnen worden. Het toestel bewaart nooit tweemaal dezelfde oproep. Als het geheugen vol is, vervangen de nieuwe oproepen automatisch de oudste in het geheugen.

Bij een ongelezen of niet beantwoorde oproep, knippert het symbool  op de display.

Als de Oproeplijst leeg is en u drukt op de Omhoog-toets ▲, weerklinken er drie beep-tonen.

U kan de gegevens van een binnenkomende oproep als volgt bekijken :

- Druk op de Omhoog-toets ▲. De naam (indien meegestuurd door het netwerk of aanwezig in het Telefoonboek-geheugen) van de oproeper, het volgnummer van de oproep in de Oproeplijst en de datum en het uur van de oproep verschijnen op de display.
- Druk op de Omlaag-toets ▼. Het telefoonnummer van de oproeper verschijnt op de display.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C****5.1 Datum en tijd instellen**

Indien bij een binnenkomende oproep de datum en de tijd niet worden meegestuurd samen met het oproepnummer, kan men de datum en de tijd van de binnenkomende oproep niet zien op de display.

Door de datum en de tijd in te stellen, zal deze informatie, samen met het nummer, worden weergegeven bij elke binnenkomende oproep !

- Druk op de Programmeertoets →.
- Druk enkele keren op de Omhoog- of Omlaagtoets ▲▼ tot 'INSTELLING' (SETTING) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets →.
- 'DAG/TIJD' (DATE/TIME) verschijnt op de display.
- Druk nogmaals op de Programmeertoets →.
- Als 'JAAR' (YEAR) op de display verschijnt, geef dan de laatste 2 cijfers van het jaar in (00=2000, 01=2001, ...) en druk op de Programmeertoets → ter bevestiging.
- Als 'MAAND' (MONTH) verschijnt, geef dan de maand in (01=januari, 02=februari, ...) en druk op de Programmeertoets → ter bevestiging.
- Als 'DAG' (DAY) verschijnt, geef dan de dag van de maand in en druk op de Programmeertoets → ter bevestiging.
- Als 'UUR' (HOUR) verschijnt, geef dan het huidige uur in (in 24u formaat) en druk op de Programmeertoets → ter bevestiging.
- Als 'MINUTEN' (MINUTE) verschijnt, geef dan de minuten in en druk op de Programmeertoets → ter bevestiging.

De datum en het uur zijn nu ingesteld !

5.2 De Oproeplijst

De ontvangen oproepen komen in de Oproeplijst terecht (max. 30 nummers).

- Druk kort op de Omhoog-toets ▲ om de meest recente oproep te bekijken.
- De naam van de meest recente oproep verschijnt op de display. Is er geen naam beschikbaar, verschijnt 'GEEN NAAM' (NO NAME) op de display.
- Als het een privenummer betreft, verschijnt 'NT BESCHIK' (UNAVAIL) op de display.
- De datum en het uur van ontvangst zijn aan elke oproep verbonden.
- Druk kort op de Omlaag-toets ▼ om het telefoonnummer, die bij de oproep hoort, te bekijken.
- Druk kort op de Omlaag-toets ▼ om de andere nummers van de lijst te doorlopen.

Opmerkingen :

- *Indien er gedurende 15 seconden niet op de Omhoog- of Omlaag-toets ▲▼ wordt gedrukt, keert het toestel terug naar standby-modus.*
- *Na ontvangst van een oproep, blijft het nummer van de oproeper nog 15 seconden na de laatste beltoon zichtbaar op de display.*
- *Nummerweergave is niet mogelijk als u in gesprek bent.*

5.3 Een nummer van de Oproeplijst oproepen

- Druk op de Omhoog-toets ▲ om naar de Oproeplijst te gaan.
- Druk op de Omhoog-toets ▲ om de gewenste oproep te zoeken. Druk de Omlaag-toets ▼ om het telefoonnummer te bekijken.



 NEDERLANDS

TOPCOM

Butler 1200C/1210C


- Als het nummer op de display staat, drukt u op de Lijntoets  en het nummer wordt automatisch gevormd. (De symbolen  en 'EXT' verschijnen op de display en de gespreksduurteller loopt.)

5.4 Een nummer van de Oproeplijst in het Telefoonboek opslaan


- Druk op de Omhoog-toets  om naar de Oproeplijst te gaan.
- Druk op de Omhoog- toets  om het gewenste nummer te zoeken.
- Druk tweemaal op de Telefoonboektoets .
- 'BEWAREN' (STORE) verschijnt op de display
- Het nummer is opgeslagen in het Telefoonboek. Indien het een oproep was zonder naam 'GEEN NAAM' (NO NAME) kan u achteraf een naam toevoegen aan dit nummer in het Telefoonboek.
- Het toestel keert terug naar standby-modus.

5.5 Nummers van de Oproeplijst wissen

5.5.1 Een nummer wissen



- Druk op de Omhoog-toets  om naar de Oproeplijst te gaan.
- Druk op de Omhoog- toets  om de oproep die u wil wissen, te zoeken.
- Als deze oproep op de display verschijnt, druk dan op de Wistoets .
- 'WISSEN ?' (DELETE ?) verschijnt op de display.
- Druk op de Programmeertoets  ter bevestiging of de Wistoets  om te annuleren.
- De oproep is gewist en de volgende oproep verschijnt op de display.

5.5.2 Alle nummers wissen

- Druk op de Omhoog-toets  om naar de Oproeplijst te gaan.
- Houd de Wistoets  ingedrukt tot 'WIS ALLES' (DELETE ALL) op de display verschijnt.
- Druk op de Programmeertoets  ter bevestiging of op de Wistoets  om te annuleren.
- Alle oproepen zijn gewist.

6 VOICE MAIL INDICATIE

Deze functie werkt enkel als u beschikt over de voice mail of phone mail dienst, en als het netwerk deze indicatie doorstuurt samen met de Caller-ID/CLIP informatie!

Als u een nieuwe boodschap ontvangen hebt in uw Voice Mail systeem, zal het -icoon op de display verschijnen. Nadat u uw boodschappen beluisterd hebt, zal het -icoon verdwijnen.

7 GARANTIE

Garantie : 1 jaar op defecten van het toestel
 Opgelet : Stuur uw toestel terug in de originele verpakking.
 Vergeet uw aankoopbewijs niet bij uw toestel te steken.
 De garantie is niet geldig zonder aankoopbewijs.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

1	INSTALLATION	27
2	TOUCHES/DEL	28
3	ECRAN (LCD)	28
4	FONCTIONNEMENT	29
4.1	<i>Sélectionner une langue</i>	29
4.2	<i>Annoncer un combiné à une base Butler 1000, 1010, 1210</i>	30
4.3	<i>Annoncer un combiné Butler 1210C à une base Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000</i>	30
4.4	<i>Téléphoner</i>	31
4.4.1	<i>Un Appel externe</i>	31
4.4.2	<i>Sélection d'un bloc</i>	31
4.4.3	<i>Rappel du dernier numéro formé</i>	31
4.4.4	<i>Rappel de l'un des 5 derniers numéros formés</i>	32
4.4.5	<i>Appeler un numéro programmé à partir du Répertoire</i>	32
4.4.6	<i>Un appel interne : appeler un autre combiné</i>	32
4.5	<i>Recevoir un appel</i>	32
4.5.1	<i>Recevoir un appel externe</i>	32
4.5.2	<i>Recevoir un appel interne</i>	33
4.5.3	<i>Réception d'un appel externe au cours d'une conversation interne</i>	33
4.6	<i>Activer/désactiver la fonction mains-libres (uniquement pour Butler 1210C)</i>	33
4.7	<i>Transférer un appel vers un autre combiné</i>	33
4.8	<i>Avertissement Hors de portée</i>	34
4.9	<i>Régler le volume du haut-parleur</i>	34
4.10	<i>Affichage de la durée de la conversation sur l'écran</i>	34
4.11	<i>Coupure du microphone (mute)</i>	34
4.12	<i>Touche Pause</i>	35
4.13	<i>Conversation en conférence (deux combinés internes DECT et un appelant externe)</i>	35
4.14	<i>Utilisation du clavier alphanumérique</i>	35
4.15	<i>Le Répertoire</i>	36
4.15.1	<i>Ajouter un numéro et un nom au Répertoire</i>	36
4.15.2	<i>Chercher un numéro dans le Répertoire</i>	36
4.15.3	<i>Modifier un nom ou un numéro dans le Répertoire</i>	37
4.15.4	<i>Effacer un nom et un numéro du Répertoire</i>	37
4.16	<i>Activer/Désactiver le combiné</i>	38
4.16.1	<i>Désactiver le combiné</i>	38
4.16.2	<i>Activer le combiné</i>	38
4.17	<i>Régler le volume de la sonnerie du combiné</i>	38
4.17.1	<i>Régler le volume de la sonnerie pour les appels externes (0-9)</i>	38
4.17.2	<i>Régler le volume de la sonnerie pour les appels internes (1-9)</i>	38

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.18	Sélectionner le type de sonnerie (mélodie) du combiné	39
4.18.1	Sélectionner un type de sonnerie (mélodie) pour les appels externes (0-9)	39
4.18.2	Sélectionner un type de sonnerie (mélodie) pour les appels internes (0-9)	39
4.19	Verrouillage du clavier	40
4.20	Activer/Désactiver les tonalités des touches	40
4.21	Sélectionner une base	40
4.21.1	Sélection automatique	40
4.21.2	Sélection manuelle	41
5	AFFICHAGE DU NUMERO (CALLER ID/CLIP)	41
5.1	Régler la date et l'heure	42
5.2	La Liste des appels	43
5.3	Appeler un numéro de la Liste des appels	43
5.4	Stocker un numéro de la Liste des appels dans le Répertoire	43
5.5	Effacer des numéros de la Liste des appels	43
5.5.1	Effacer un seul numéro	43
5.5.2	Effacer tous les numéros	44
6	INDICATION VOICE MAIL	44
7	GARANTIE	44

TOPCOM

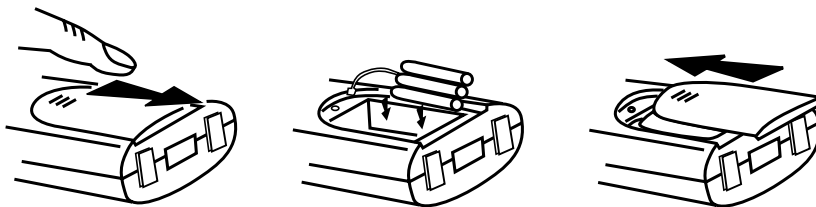
Butler 1200C/1210C

1 INSTALLATION





Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, vous devrez avant tout veiller à ce que la batterie soit mise en charge pendant 20 heures. Si vous ne le faites pas, le fonctionnement de l'appareil ne sera pas optimal.

Pour l'installation, vous procédez comme suit :

- Insérez l'adaptateur dans la prise.
- Ouvrez le logement de la batterie (voir ci-dessous).
- Insérez la batterie dans son logement et raccordez le connecteur des batteries au combiné.
- Fermez le logement de la batterie.
- Placez le combiné sur le chargeur pendant 20 heures. L'indicateur DEL Charge s'allume sur le chargeur.



Etat de la batterie :

-  La batterie est entièrement chargée.
-  La batterie est à moitié vide (50%).
-  La batterie est faible. Si la batterie est faible, vous entendrez des signaux d'avertissement et le symbole de la batterie  clignotera sur l'écran.

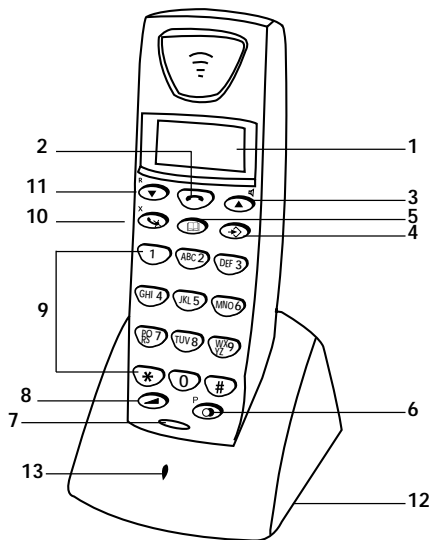
FRANÇAIS

TOPCOM

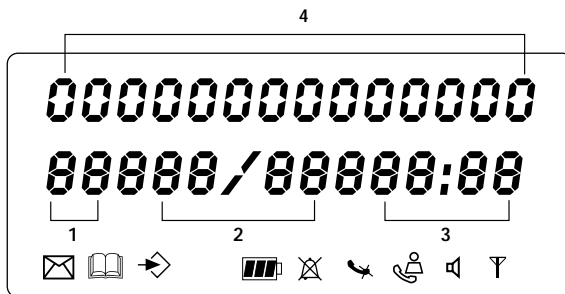
Butler 1200C/1210C

2 TOUCHES/DEL

- 1 Ecran
- 2 Touche Ligne
- 3 Touche Monter/Mains-libres /
- 4 Touche de Programmation
- 5 Touche du Répertoire
- 6 Touche Rappel/Pause /P
- 7 Microphone
- 8 Touche Volume/Tonalité d'appel /
- 9 Touches alphanumériques
- 10 Touche Effacer/Mute
- 11 Touche Descendre/Flash /R
- 12 Chargeur
- 13 Indicateur Charge (DEL)



3 ECRAN (LCD)



- 1 Nombre d'appels reçus.
- 2 Affichage de la date (jour/mois) en cas d'appels reçus.
- 3 Affichage de l'heure (heure:minutes) en cas d'appels reçus.
- 4 Informations concernant l'appel.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

- 5 Symbole écran (☰):
 - ce symbole signifie que le combiné se situe à portée de la base.
 - lorsque ce symbole se met à clignoter, cela signifie que vous vous trouvez hors de portée de la base. Rapprochez-vous de la base pour que la liaison entre la base et le combiné puisse être rétablie.
- 6 Symbole écran (☎):
 - ce symbole signifie que l'appareil a reçu des appels qui sont automatiquement stockés dans la Liste des Appels.
- 7 Symbole écran (🔇):
 - ce symbole signifie que la fonction Mute est activée, que le microphone est désactivé pendant une conversation.
- 8 Symbole écran (📞):
 - ce symbole apparaît sur l'écran lorsqu'on téléphone ou qu'on reçoit un appel.
- 9 Symbole écran (📞):
 - ce symbole signifie que la tonalité d'appel est désactivée. L'appareil ne sonne pas lorsqu'on reçoit un appel. L'appareil sonne toutefois en cas d'appel interne.
- 10 Symbole écran (🔋):
 - ce symbole reproduit l'état de la batterie.
- 11 Symbole écran (📞):
 - ce symbole signifie que vous vous trouvez dans le menu.
- 12 Symbole écran (📞):
 - ce symbole apparaît lorsque vous parcourez les numéros du Répertoire.
- 13 Symbole écran (📞):
 - ce symbole apparaît lorsque vous avez reçu un message Voice Mail (voir chapitre 6).
- 14 Symbole écran (📞):
 - ce symbole signifie que la fonction mains-libres est activée. Maintenant vous pouvez parler sans décrocher le combiné.(uniquement pour le Butler 1210C)

4 FONCTIONNEMENT

4.1 Sélectionner une langue

L'appareil dispose de 5 langues d'affichage : voir le tableau des langues d'affichage sur l'emballage !!
 Pour sélectionner la langue voulue, vous procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche de Programmation ➡.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGLAGES'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ➡.
- L'écran affiche 'LANGUE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ➡.
- L'écran affiche la langue sélectionnée.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ afin de sélectionner la langue que vous souhaitez utiliser.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Lorsque la langue souhaitée apparaît à l'écran, vous appuyez sur la touche de Programmation ↵ pour confirmer ou vous appuyez à plusieurs reprises sur la touche Mute/Effacer ↵ pour quitter le menu.

4.2 Annoncer un combiné à une base Butler 1000, 1010, 1210

Pour pouvoir téléphoner et recevoir des appels, il faut annoncer un nouveau combiné à la base. La procédure ci-dessous n'est valable que pour un combiné et une base Butler 1000, 1010, 1210 !!

Maintenez la touche Paging ●)) de la base enfoncée pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'indicateur Ligne/Charge ⚡ de cette base commence à clignoter à intervalles rapides. L'indicateur Ligne/Charge ⚡ clignotera très vite pendant une minute. Pendant cette minute, la base se trouve en mode d'annonce et vous devrez effectuer les manipulations suivantes pour annoncer le combiné :

- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ENREG BASE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- L'écran affiche 'BASE _'.
- Introduisez le numéro de la base que vous souhaitez annoncer au combiné (1-4). Utilisez pour cela le clavier numérique.

Remarque : Chaque combiné peut être annoncé à 4 bases DECT différentes. Chaque base reçoit un numéro de 1 à 4 au niveau du combiné. Si vous annoncez un nouveau combiné, vous pouvez lui attribuer un numéro de base. Utilisez de préférence le '1'.





- L'écran affiche 'RECHERCHE' et le symbole ▽.
- Le code RFPI (chaque base dispose d'un code RFPI unique) apparaît à l'écran et un signal retentit lorsque la base a été détectée par le combiné.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- L'écran affiche 'PIN'.
- Introduisez le code PIN de la base en 4 chiffres (le code PIN standard est '0000'). Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Le combiné est annoncé à la base.

4.3 Annoncer un combiné Butler 1210C à une base Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000





Maintenez la touche Paging ●)) de la base Butler 575/575+ ou Cocoon100/100+ ou Butler 2000 enfoncée pendant ± 15 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La base se trouve maintenant en mode d'annonce et vous devrez effectuer les manipulations suivantes pour annoncer le combiné :

- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ENREG BASE'.






TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

- Appuyez sur la touche de Programmation .
- L'écran affiche 'BASE _'.
- Introduisez le numéro de la base que vous souhaitez annoncer au combiné (1-4). Utilisez pour cela le clavier numérique.
- L'écran affiche 'RECHERCHE' et le symbole .
- Le code RFPI (chaque base dispose d'un code RFPI unique) apparaît à l'écran et un signal retentit lorsque la base a été détectée par le combiné.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- L'écran affiche 'PIN'.
- Introduisez le code PIN de la base en 4 chiffres (le code PIN standard est '1590'). Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Le combiné est annoncé à la base.





4.4 Téléphoner**4.4.1 Un appel externe**

- Appuyez sur la touche Ligne .
- L'indicateur Ligne/Charge  (DEL) clignote sur la base. L'écran affiche 'EXT' et le symbole d'appel .
- Vous entendez la tonalité d'appel. Introduisez le numéro de téléphone souhaité.
- Le numéro s'affiche à l'écran et est formé.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.

4.4.2 Sélection d'un bloc

- Introduisez le numéro de téléphone souhaité. Vous pouvez corriger le numéro en appuyant sur la touche Effacer/Mute .
- Appuyez sur la touche Ligne .
- L'indicateur Ligne/Charge  (DEL) clignote sur la base. L'écran affiche 'EXT' et le symbole d'appel .
- Le numéro de téléphone est formé automatiquement.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.

4.4.3 Rappel du dernier numéro formé





- Appuyez sur la touche Ligne .
- L'indicateur Ligne/Charge  (DEL) clignote sur la base. L'écran affiche 'EXT' et le symbole d'appel .
- Vous entendez la tonalité d'appel.
- Appuyez sur la touche Rappel . Le numéro que vous avez appelé en dernier est formé automatiquement sans que vous ayez à former une nouvelle fois ce numéro.

FRANÇAIS

TOPCOM





Butler 1200C/1210C

4.4.4 Rappel de l'un des 5 derniers numéros formés

- Appuyez sur la touche Rappel . Le numéro que vous avez appelé en dernier apparaît à l'écran. Si vous souhaitez rappeler l'un des 5 derniers numéros formés, vous appuyez à plusieurs reprises sur la touche Rappel  jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro souhaité.
- Appuyez sur la touche Ligne .
- Le numéro affiché à l'écran est formé automatiquement sans que vous ayez à former une nouvelle fois ce numéro.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.





4.4.5 Appeler un numéro programmé à partir du Répertoire

L'appareil dispose d'un Répertoire dans lequel vous pouvez programmer les numéros de téléphone des appels reçus accompagnés du nom correspondant. Si vous souhaitez appeler un numéro à partir du Répertoire, vous procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche Répertoire .
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Descendre ou Monter  pour sélectionner le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.
- Appuyez sur la touche Ligne .
- Le numéro affiché à l'écran est formé automatiquement sans que vous ayez à former une nouvelle fois ce numéro.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.


4.4.6 Un appel interne : appeler un autre combiné

Cette fonction n'est applicable que si plusieurs combinés sont annoncés à la même station de base !




- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre  l'écran affiche 'INTERCOM'.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- 'INT' apparaît à l'écran.
- Introduisez le numéro du combiné que vous souhaitez appeler.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  ou vous posez le combiné manuel sur la base.

4.5 Recevoir un appel

4.5.1 Recevoir un appel externe





- Tous les combinés manuels imputés à la base sonnent lorsque vous recevez un appel.
- Le symbole d'appel  clignote sur l'écran.
- Le numéro de téléphone de l'appelant apparaît à l'écran si vous disposez du service d'affichage du numéro (CLIP). Consultez votre compagnie du téléphone à ce sujet. Le nom de l'appelant apparaît également à l'écran si :
 - le nom a été programmé dans le Répertoire
 - le réseau transmet le nom en même temps que le numéro de téléphone (uniquement le système FSK CID et ça dépend de la base à laquelle le combiné est annoncé!).

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

- Appuyez sur la touche Ligne  pour prendre l'appel externe.
- Pendant la conversation, l'écran affiche 'EXT' et le symbole . Le compteur de durée de conversation est enclenché.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.



4.5.2 Recevoir un appel interne

Cette fonction n'est applicable que si plusieurs combinés sont annoncés à la même station de base !



- Le combiné sonne.
- 'INT' et le numéro du combiné que vous essayez d'atteindre apparaissent à l'écran. Le symbole d'appel  clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche Ligne  pour prendre l'appel interne.
- Pendant la conversation, l'écran affiche 'INT', le numéro du combiné et le symbole . Le compteur de durée de conversation est enclenché.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  pour couper la communication ou vous posez le combiné sur la base.


4.5.3 Réception d'un appel externe au cours d'une conversation interne

Lorsque vous recevez un appel externe au cours d'une conversation interne, vous entendez une tonalité d'interpellation (double bip) dans les deux combinés qui sont en contact pour une conversation interne.

- Appuyez à deux reprises sur la touche Ligne  pour prendre l'appel externe.
- Après la conversation, vous appuyez sur la touche Ligne  ou vous posez le combiné sur la base.



4.6 Activer/désactiver la fonction mains-libres (uniquement pour le Butler 1210C)

Cette fonction vous permet de téléphoner sans décrocher le combiné. Quand vous téléphonez appuyez sur la touche Monter/Main-libres  /  pour activer la fonction mains-libres. Appuyez sur la même touche pour désactiver la fonction mains-libres.

Remarque : Quand vous téléphonez en mode mains-libres et vous voulez changer le volume, appuyez sur la touche Volume .



Attention !! Quand on utilise la fonction mains-libres longtemps, les batteries seront épuisées plus vite !

4.7 Transférer un appel vers un autre combiné

- Vous êtes en communication avec un appelant externe.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- L'écran affiche 'RECHERCHE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- L'appel externe est maintenant en attente.
- L'écran affiche 'INT'.



TOPCOM

Butler 1200C/1210C



- Introduisez le numéro du combiné auquel vous souhaitez transférer l'appel.
- Lorsque le combiné appelé est décroché, vous pouvez avoir une conversation interne. Appuyez sur la touche Ligne  et l'appel externe est transféré.
- Si le combiné appelé ne décroche pas, appuyez sur la touche Descendre  pour reprendre l'appel externe.

4.8 Avertissement Hors de portée





Lorsque le combiné se trouve hors de portée de la base, il émet un signal d'avertissement.

- L'écran affiche 'RECHERCHE' et le symbole  clignote sur l'écran.
- Rapprochez-vous de la base.
- Dès que vous êtes à nouveau à portée de la base, l'appareil émet un signal et le clignotement du symbole  est interrompu.

4.9 Régler le volume du haut-parleur


Utilisez la touche Volume/Tonalité d'appel  /  pour régler le volume du haut-parleur (combiné). Vous avez le choix entre 5 niveaux. Le réglage standard prévoit le niveau '3'.

Au cours d'une conversation, vous pouvez adapter le volume comme suit :

- Appuyez sur la touche Volume/Tonalité d'appel  / .
- Le niveau du réglage actuel du volume apparaît à l'écran.
- Utilisez les touches numériques pour sélectionner le niveau souhaité (1-5).
- Appuyez sur la touche Volume/Tonalité d'appel  /  pour confirmation.


Remarque : vous disposez de 8 secondes pour régler le volume souhaité. Sinon, l'appareil revient au mode standby et le volume reste inchangé.







4.10 Affichage de la durée de la conversation sur l'écran

Dès que vous appuyez sur la touche Ligne , la durée de la conversation apparaît à l'écran (minutes-secondes). Par exemple : " 01-20 " pour 1 minute et 20 secondes.


Après chaque communication, la durée de la conversation reste visible à l'écran pendant 5 secondes.

4.11 Coupure du microphone (mute)

Il est possible de désactiver le microphone en cours de conversation en appuyant sur la touche Effacer/Mute . Vous pouvez maintenant parler librement sans que l'appelant puisse vous entendre.

- Vous êtes en communication. L'indicateur Ligne/Charge  (DEL) clignote sur la base et le symbole d'appel  apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche Effacer/Mute  pour désactiver le microphone.
- Le symbole 'X' apparaît sur l'écran (.
- Si vous souhaitez poursuivre la conversation, vous appuyez une nouvelle fois sur la touche Effacer/Mute .
- Le symbole 'X' disparaît alors de l'écran (). Votre correspondant peut vous entendre à nouveau.



TOPCOM**Butler 1200C/1210C****4.12 Touche Pause**

Si vous formez un numéro de téléphone et si vous souhaitez ajouter une pause à ce numéro, vous appuyez sur la touche Pause  à l'endroit souhaité du numéro.

Lorsque vous appelez ce numéro, cette pause (de 3 s) sera insérée automatiquement.




4.13 Conversation en conférence (deux combinés internes DECT et un appelant externe)

Vous pouvez avoir simultanément une conversation avec un appelant interne et un appelant externe.

- Si vous êtes en communication avec un appelant externe, appuyez sur la touche de Programmation .
- L'écran affiche 'INTERCOM'.
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- L'appel externe est maintenant en attente.
- L'écran affiche 'INT'.
- Introduisez le numéro du combiné que vous souhaitez impliquer dans la communication.
- Lorsque le combiné appelé est décroché, vous maintenez la touche '#' enfoncée pendant 3 secondes.
- 'CONFERENCE' apparaît à l'écran.
- Vous êtes maintenant en communication avec un appelant externe et un appelant interne (conversation en conférence).

4.14 Utilisation du clavier alphanumérique

Utilisez le clavier alphanumérique pour introduire un texte. Pour sélectionner une lettre, vous appuyez sur la touche correspondante. Par exemple : si vous appuyez sur la touche numérique '5', le premier caractère (j) apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche à plusieurs reprises si vous voulez sélectionner les autres caractères de cette touche.

Appuyez 2x sur la touche '2' pour sélectionner la lettre 'B'. Si vous voulez introduire successivement un 'A' et un 'B', vous appuyez d'abord une seule fois sur la touche '2' pour sélectionner le 'A', vous attendez 2 secondes jusqu'à ce que le curseur se déplace vers l'emplacement suivant et appuyez encore deux fois sur la touche '2' pour sélectionner le 'B'. Les caractères fautivement introduits peuvent être effacés à l'aide de la touche Effacer . Le caractère qui se trouve devant le curseur sera alors effacé. Vous pouvez déplacer le curseur à l'aide des touches Monter et Descendre  .

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

Caractères disponibles

Activez les touches appropriées pour obtenir les caractères suivants :

Touches	Première pression	Deuxième pression	Troisième pression	Quatrième pression	Cinquième pression
1	+	-	/	1	
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9
0	ESPACE	0			

4.15 Le Répertoire

4.15.1 Ajouter un numéro et un nom au Répertoire

- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ANNUAIRE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- L'écran affiche 'RECHERCHER'.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'AJOUTER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- L'écran affiche "NOM".
- Introduisez le nom. Utilisez pour cela les touches alphanumériques.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Introduisez le numéro de téléphone. Utilisez pour cela les touches alphanumériques.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Vous entendrez un bip prolongé. Le nom et le numéro sont stockés dans le Répertoire.

4.15.2 Chercher un numéro dans le Répertoire

- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ANNUAIRE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- L'écran affiche 'RECHERCHER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Introduisez les premières lettres du nom souhaité.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Le premier nom correspondant à ces lettres apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ pour parcourir les autres numéros du Répertoire.
- Lorsque le numéro souhaité apparaît à l'écran, ce numéro sera automatiquement formé après avoir appuyé sur la touche Ligne ☞.

4.15.3 Modifier un nom ou un numéro dans le Répertoire

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ANNUAIRE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'RECHERCHER'.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'CONSULTER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Le premier numéro du Répertoire apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro souhaité.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour modifier le numéro sélectionné dans la mémoire.
- Appuyez sur la touche Effacer ☞ afin d'effacer le nom lettre par lettre et utilisez le clavier alphanumérique pour introduire le nom correct.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez sur la touche Effacer ☞ pour effacer le numéro chiffre par chiffre et utilisez le clavier alphanumérique pour introduire le numéro exact.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour sauvegarder les modifications effectuées.

4.15.4 Effacer un nom et un numéro du Répertoire

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'ANNUAIRE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'RECHERCHER'.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'EFFACER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Le premier numéro du Répertoire apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro que vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur la touche Effacer ☞.
- L'écran affiche 'EFFACE ?' ☞.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer l'effacement

FRANÇAIS

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.16 Activer/désactiver le combiné

4.16.1 Désactiver le combiné

Le combiné est activé.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à l'affichage de 'ARRET' à l'écran.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨. L'appareil se débranche de lui-même. Vous ne pouvez plus former de numéros, ni recevoir des appels.

Remarque : Si vous souhaitez quitter le menu sans désactiver le combiné, appuyez sur la touche Effacer/Mute ✕.

4.16.2 Activer le combiné

Le combiné est désactivé.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨. L'appareil s'active lui-même.

4.17 Régler le volume de la sonnerie du combiné

Si vous le souhaitez, vous pouvez régler le volume de la sonnerie pour un appel entrant. Vous disposez de 10 niveaux. Vous pouvez régler séparément le niveau de la sonnerie d'un appel interne et celui-ci d'un appel externe, pour que vous entendiez une différence.

Si vous optez pour le niveau '0', l'écran affiche le symbole ✕ et vous n'entendez aucune sonnerie en cas d'appel entrant externe (en cas d'appel entrant interne, vous entendrez toujours la sonnerie). Le niveau '9' est le niveau le plus élevé. Le réglage standard de l'appareil prévoit le niveau '5'.

4.17.1 Régler le volume de la sonnerie pour les appels externes (0-9)

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGL SONNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'EXTERNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'VOLUME'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Le niveau du volume actuellement sélectionné apparaît à l'écran.
- Introduisez un chiffre compris entre 0 et 9 pour sélectionner le niveau souhaité pour la sonnerie. Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

4.17.2 Régler le volume de la sonnerie pour les appels internes (1-9)

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGL SONNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'EXTERNE'.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'INTERNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'VOLUME'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Le niveau du volume actuellement sélectionné apparaît à l'écran.
- Introduisez un chiffre compris entre 1 et 9 pour sélectionner le niveau souhaité pour la sonnerie. Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

4.18 Sélectionner le type de sonnerie (mélodie) du combiné

Si vous le souhaitez, vous pouvez adapter le type de sonnerie (mélodie) accompagnant un appel entrant. Vous disposez de 9 mélodies (1-9). Le réglage standard prévoit la mélodie '5'.

4.18.1 Sélectionner un type de sonnerie (mélodie) pour les appels externes (0-9)

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGL SONNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'EXTERNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'MELODIE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- La mélodie actuellement sélectionnée apparaît à l'écran.
- Introduisez un chiffre compris entre 1 et 9 pour sélectionner la mélodie souhaitée. Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

4.18.2 Sélectionner un type de sonnerie (mélodie) pour les appels internes (0-9)

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGL SONNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'EXTERNE'.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'INTERNE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'MELODIE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- La mélodie actuellement sélectionnée apparaît à l'écran.
- Introduisez un chiffre compris entre 1 et 9 pour sélectionner la mélodie souhaitée. Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.19 Verrouillage du clavier

Si vous verrouillez le clavier alphanumérique, il est impossible de former encore un numéro de téléphone. Vous ne pouvez plus utiliser que la touche de Programmation. L'écran affiche 'CLV BLOQUE'.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'CLAVIER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'écran affiche 'ACCES CLAVIER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'état actuel du clavier s'affiche à l'écran :
 - 'CLAV BLOQ' : le clavier est verrouillé
 - 'CLAV ACTIF' : le clavier est déverrouillé
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ pour effectuer votre choix.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

4.20 Activer/désactiver les tonalités des touches

Vous pouvez régler l'appareil de façon à faire retentir une tonalité chaque fois que vous appuyez sur une touche.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'CLAVIER'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'BIP TOUCHE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- L'état actuel s'affiche à l'écran :
 - 'BIP ACTIF' : activer les tonalités
 - 'BIP DESACT' : désactiver les tonalités
- Appuyez sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ pour effectuer votre choix.
- Appuyez sur la touche de programmation ⇨ pour confirmer.

4.21 Sélectionner une base

Lorsque votre combiné est annoncé à plusieurs stations de base (max. 4), vous devez sélectionner une base car un combiné ne peut communiquer qu'avec une seule base en même temps. Il existe deux possibilités :

4.21.1 Sélection automatique

Si vous optez pour 'sélection automatique', le combiné optera automatiquement pour la base la plus proche qui se trouve en standby.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGLAGES'.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'SELEC BASE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'AUTO'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- L'écran affiche 'RECHERCHE' et le symbole ¶.
- Le combiné émet un signal indiquant qu'il a détecté une base.

4.21.2 Sélection manuelle

Si vous optez pour 'sélection manuelle', le combiné ne choisira que la base que vous avez consignée.

- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'REGLAGES'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'SELEC BASE'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à ce que l'écran affiche 'MANUEL'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- L'écran affiche 'BASE _'.
- Introduisez le numéro de la base que vous souhaitez sélectionner (1-4). Utilisez pour cela le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche de Programmation ↵.
- L'écran affiche 'RECHERCHE' et le symbole ¶.
- Le combiné émet un signal lorsqu'il a détecté la base sélectionnée.

Remarques :

- Avant de pouvoir sélectionner une base, il faut d'abord annoncer le combiné à cette station de base.
- Si l'écran affiche 'NON ENREG', cela signifie que la base sélectionnée n'existe pas ou que le combiné n'a pas été annoncé.

5 AFFICHAGE DU NUMERO (CALLER ID/CLIP)

Cette fonction dépend de la base à laquelle vous avez annoncé le combiné.

Certaines fonctions ne peuvent pas marcher comme mentionné ci-dessous parce qu'il est possible que la base ne soutient pas ces fonctions.

Les fonctions décrites ci-dessous sont au cas où le combiné est annoncé à la base Topcom Butler 1010.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

(Ce service ne fonctionne que si vous avez un abonnement 'CLIP' ou 'Affichage du numéro'. Consultez votre compagnie du téléphone à ce sujet)

Lorsqu'on reçoit un appel, le numéro de téléphone de l'appelant apparaît sur l'écran du combiné. L'appareil peut recevoir des appels en deux modes FSK et DTMF. Si le nom est programmé dans le Répertoire, l'écran affiche le nom du Répertoire !

L'appareil peut stocker dans une Liste des appels jusqu'à 30 appels qui pourront être consultés ultérieurement. L'appareil ne conserve jamais deux fois le même appel. Lorsque la mémoire est pleine, les nouveaux appels remplacent automatiquement les plus anciens appels stockés dans la mémoire.

En cas d'appel non lu ou non répondu, le symbole  clignote sur l'écran. Lorsque la Liste des appels est vide et que vous appuyez sur la touche Monter ▲, l'appareil émettra trois bips.

Vous pouvez consulter les données correspondantes à un appel entrant comme suit :

- Appuyez sur la touche Monter ▲. Le nom (si envoyé par le réseau ou présent dans la mémoire du Répertoire) de l'appelant, le numéro d'ordre de l'appel dans la Liste des appels, la date et l'heure de l'appel s'affichent sur l'écran.
- Appuyez sur la touche Descendre ▼. Le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche sur l'écran.

5.1. Régler la date et l'heure

Si vous recevez un appel entrant et votre compagnie téléphonique n'envoie pas la date et l'heure avec le numéro de téléphone, on ne verra pas la date et l'heure sur l'écran chaque fois on reçoit un appel.

Quand vous réglez la date et l'heure, chaque appel entrant sera visible sur l'écran avec indication de la date et l'heure !

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Monter ou Descendre ▲▼ jusqu'à l'affichage de 'REGLAGES' à l'écran.
- Appuyez sur la touche de Programmation ⇨.
- 'JOUR/HEURE' apparaît à l'écran.
- Appuyez encore une fois sur la touche de Programmation ⇨.
- Quand 'ANNEE' s'affiche à l'écran, introduisez les 2 derniers chiffres de l'année (00=2000, 01=2001, ...) et appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.
- Quand 'MOIS' s'affiche à l'écran, introduisez le mois (01=janvier, 02=février, ...) et appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.
- Quand 'JOUR' s'affiche à l'écran, introduisez le jour et appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.
- Quand 'HEURE' s'affiche à l'écran, introduisez l'heure actuelle (en format 24h) et appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.
- Quand 'MINUTES' s'affiche à l'écran, introduisez les minutes et appuyez sur la touche de Programmation ⇨ pour confirmer.

La date et l'heure sont maintenant réglées !

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

5.2 La Liste des appels

Les appels reçus sont enregistrés dans la Liste des appels (max. 30 numéros).

- Appuyez brièvement sur la touche Monter ▲ afin de consulter l'appel le plus récent.
- Le nom de l'appel le plus récent est affiché à l'écran. Si aucun nom est disponible, l'écran affiche 'SANS NOM'.
- S'il s'agit d'un numéro privé, l'écran affiche 'INDISPONIB'.
- La date et l'heure de réception sont liées à chaque appel.
- Appuyez brièvement sur la touche Descendre ▼ pour consulter le numéro de téléphone correspondant à l'appel.
- Appuyez brièvement sur la touche Monter ▲ pour parcourir les autres numéros de la liste.

Remarques :

- Si ni la touche Monter ▲, ni la touche Descendre ▼ ne sont activées pendant 15 secondes, l'appareil revient au mode standby.
- Après réception d'un appel, le numéro de l'appelant reste visible à l'écran pendant 15 secondes après la dernière tonalité.
- L'affichage du numéro n'est pas possible si vous êtes en communication.

5.3 Appeler un numéro de la Liste des appels

- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour consulter la Liste des appels.
- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour chercher l'appel souhaité. Appuyez sur la touche Descendre ▼ pour consulter le numéro de téléphone.
- Lorsque le numéro est affiché à l'écran, vous appuyez sur la touche Ligne ☎ et le numéro est automatiquement formé. (Les symboles ☎ et 'EXT' apparaissent sur l'écran et le compteur de durée de la conversation est enclenché).

5.4 Stocker un numéro de la Liste des appels dans le Répertoire

- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour consulter la Liste des appels.
- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour chercher le numéro souhaité.
- Appuyez deux fois sur la touche Répertoire ☞.
- L'écran affiche 'MEMORISER'.
- Le numéro est stocké dans le Répertoire. S'il s'agit d'un appel sans nom (SANS NOM), vous pouvez ultérieurement ajouter le nom à ce numéro dans le Répertoire.
- L'appareil revient au mode standby.

5.5 Effacer des numéros de la Liste des appels

5.5.1 Effacer un seul numéro

- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour consulter la Liste des appels.
- Appuyez sur la touche Monter ▲ chercher l'appel que vous souhaitez effacer.
- Lorsque cet appel s'affiche à l'écran, vous appuyez sur la touche Effacer ☒.
- L'écran affiche 'EFFACE ?'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ➔ pour confirmer ou sur la touche Effacer ☒ pour annuler.
- L'appel est effacé et l'appel suivant apparaît à l'écran.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

5.5.2 Effacer tous les numéros

- Appuyez sur la touche Monter ▲ pour consulter la Liste des appels.
- Maintenez la touche Effacer ✖ enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche 'EFF TOUT'.
- Appuyez sur la touche de Programmation ➔ pour confirmer ou sur la touche Effacer ✖ pour annuler.
- Tous les appels sont effacés.

6 INDICATION VOICE MAIL

Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si vous disposez du service Voice mail ou Phone mail et si le réseau transmet cette indication en même temps que les informations concernant le code Caller ID (Affichage Appelant/Clip) ! Si vous avez reçu un nouveau message dans votre système de Voice mail, l'écran affichera l'icône '✉'. Lorsque vous aurez écouté vos messages, l'icône '✉' disparaîtra.

7 GARANTIE

Garantie : 1 an sur les défauts de l'appareil.
Attention : Renvoyez votre appareil dans son emballage d'origine.
N'oubliez pas de joindre votre preuve d'achat à l'appareil.
La garantie n'est pas valable sans preuve d'achat.

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

1	INSTALLATION	47
2	KEYS/LED	48
3	DISPLAY (LCD)	48
4	OPERATION	49
4.1	<i>Setting the language</i>	49
4.2	<i>Subscribing a handset with a Butler 1000, 1010, 1210 base unit</i>	50
4.3	<i>Subscribing Butler 1210C handset on Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000C base unit</i>	50
4.4	<i>Making Calls</i>	51
4.4.1	<i>External Call</i>	51
4.4.2	<i>Number preparation</i>	51
4.4.3	<i>Redialling the last number dialled</i>	51
4.4.4	<i>Redial one of the last 5 numbers dialled</i>	51
4.4.5	<i>Calling a programmed number from the Phone Book</i>	52
4.4.6	<i>An internal call: calling another handset</i>	52
4.5	<i>Receiving a Call</i>	52
4.5.1	<i>Receiving an external call</i>	52
4.5.2	<i>Receiving an internal call</i>	52
4.5.3	<i>Receiving an external call during an internal call</i>	53
4.6	<i>Activate/deactivate handsfree function (for Butler 1210C only)</i>	53
4.7	<i>Transferring a call to another handset</i>	53
4.8	<i>Out of Range Warning</i>	53
4.9	<i>Setting the speaker volume</i>	53
4.10	<i>Call Duration Indicator on the Display</i>	54
4.11	<i>Turning off the microphone (mute)</i>	54
4.12	<i>Pause key</i>	54
4.13	<i>Conference call (two internal DECT handsets and one external caller)</i>	54
4.14	<i>Using the alphanumeric keypad</i>	55
4.15	<i>The Phone Book</i>	55
4.15.1	<i>Adding a number and a name to Phone Book</i>	55
4.15.2	<i>Looking up a number in the Phone Book</i>	56
4.15.3	<i>Changing a name or number in the Phone Book</i>	56
4.15.4	<i>Deleting name and number from the Phone Book</i>	56
4.16	<i>Turning the handset on/off</i>	57
4.16.1	<i>Turning the handset off</i>	57
4.16.2	<i>Turning the handset on</i>	57

TOPCOM**Butler 1200C/1210C**

4.17	<i>Setting the ring volume level on the handset</i>	57
4.17.1	<i>Setting the ring volume for external calls (0-9)</i>	57
4.17.2	<i>Setting the ringer volume for internal calls (1-9)</i>	57
4.18	<i>Setting the ringer melody on the handset</i>	58
4.18.1	<i>Setting a ringer melody for external calls (0-9)</i>	58
4.18.2	<i>Setting a ringer melody for internal calls (0-9)</i>	58
4.19	<i>Locking the key pad</i>	58
4.20	<i>Turning key click on/off</i>	59
4.21	<i>Selecting a base unit</i>	59
4.21.1	<i>Automatic selection</i>	59
4.21.2	<i>Manual selection</i>	59
5	CALLER ID/CLIP	60
5.1	<i>Setting the date and time</i>	60
5.2	<i>The Call List</i>	61
5.3	<i>Calling a number from the Call List</i>	61
5.4	<i>Storing a number from the Call List in the Phone Book</i>	62
5.5	<i>Deleting numbers from the Call List</i>	62
5.5.1	<i>Deleting one number</i>	62
5.5.2	<i>Delete all numbers</i>	62
6	VOICE MAIL INDICATOR	62
7	GARANTEE	62

TOPCOM

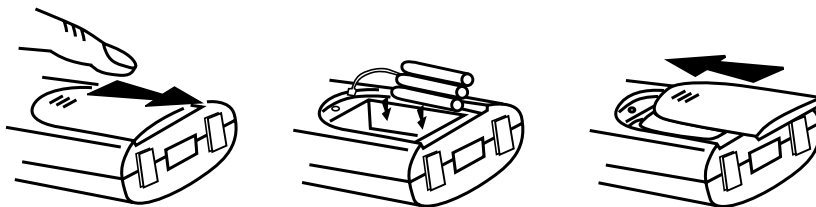
Butler 1200C/1210C

1 INSTALLATION





Before you use the telephone for the first time, you must first make sure the battery is charged for 20 hours. If you do not do this, the telephone will not work optimally.

For installation, do the following:

- Plug the adaptor into the outlet.
- Open the battery compartment (see below).
- Put the battery in the battery compartment and connect the battery connector to the handset.
- Close the battery compartment.
- Leave the handset on the charger unit for 20 hours. The Charge indicator (LED) on the charger unit will light up.













Battery indicator:

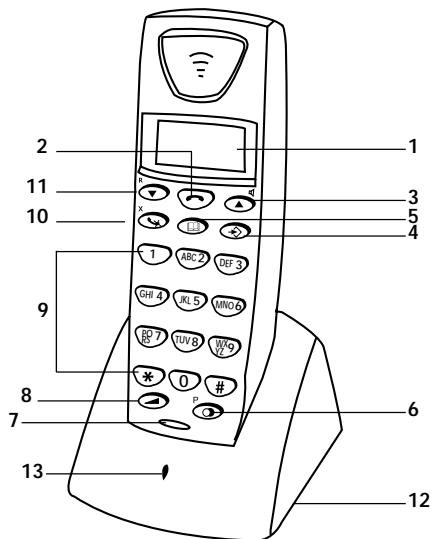
-  The battery is fully charged.
-  The battery is half drained (50%)
-  The battery is low. When the battery is low, you will hear warning signals and the battery symbol  on the display will blink.

TOPCOM

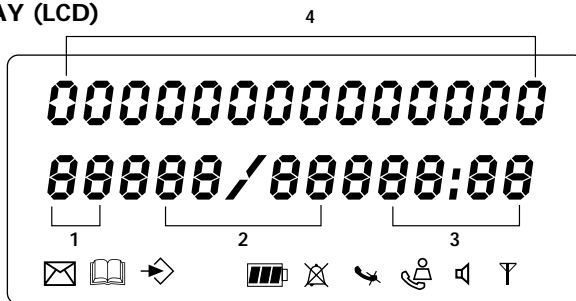
Butler 1200C/1210C

2 KEYS/LED

- 1 Display
- 2 Line key 
- 3 Up/handsfree key  / 
- 4 Programming key 
- 5 Phonebook key 
- 6 Redial/Pause key  / P
- 7 Microphone
- 8 Volume/Ringer key  / 
- 9 Alphanumeric keys
- 10 Delete/Mute key 
- 11 Down/Flash key  / R
- 12 Charger
- 13 Charge indicator (LED)



3 DISPLAY (LCD)



- 1 Number of calls received.
- 2 Date (day/month) of calls received.
- 3 Time (hour:minutes) of calls received.
- 4 Call information.
- 5 Symbol display (⌘):
 - this symbol means that the handset is located within the range of the base unit.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- when this symbol starts blinking, this means you are beyond the range of the base unit. Move closer to the base unit so that the connection between the base unit and the handset can be restored.
- 6 Symbol display (📞):
 - this symbol means that the telephone has received calls that are automatically stored in the Call List.
- 7 Symbol display (🔇):
 - this symbol means that the mute function is activated, the microphone is turned off during a conversation.
- 8 Symbol display (📞):
 - this symbol appears on the display when one makes or receives a call.
- 9 Symbol display (🔇):
 - this symbol means that the ringer is turned off. When one receives a call, the telephone does not ring. The telephone will ring when one receives an internal call.
- 10 Symbol display (🔋):
 - this symbol is the battery indicator.
- 11 Symbol display (➡):
 - this symbol means you are in the menu.
- 12 Symbol display (📖):
 - this symbol appears when you browse the numbers in the Phone Book.
- 13 Symbol display (📧):
 - this symbol appears when you have received a voice mail message (see chapter 6).
- 14 Symbol display (📞):
 - this symbol means that the handsfree function is activated. You can now talk without having to pick up the handset.(for Butler 1210C only)

4 OPERATION

4.1 Setting the language

The telephone has 5 display languages: see display languages table on packaging!!

To set the language, do the following:

- Press the Programming key ➡.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'SETTING' appears on the display
- Press the Programming key ➡.
- 'LANGUE' appears on the display.
- Press the Programming key ➡.
- The language set appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly to select the language you would like to use.
- Once the desired language appears on the display, press the Programming key ➡ to confirm your selection or repeatedly press the Mute/Delete key to leave the menu.

ENGLISH




TOPCOM




Butler 1200C/1210C

4.2 Subscribing a handset to a Butler 1000, 1010, 1210 base unit




In order to be able to make and receive telephone calls, a new handset has to be subscribed to the base unit.

The underlined procedure is only applicable to a Butler 1000, 1010, 1210 handset and base unit!!


Keep the Paging key  on the base unit pressed for 10 seconds until the Line/Charge indicator  on the base unit begins to blink rapidly. The Line/Charge indicator  will blink rapidly for one minute. During this minute, the base unit is in subscribing mode and you must do the following to subscribe the handset:





- Press the Programming key .
- Press the Up or Down key  repeatedly until 'BASE SUB' appears on the display.
- Press the Programming key .
- 'BASE _' appears on the display.
- Enter a number of the base unit you would like to subscribe the handset to (1-4). Use the number keypad.

Note: Each handset can be subscribed to 4 different DECT base units. Each base unit is assigned a number from 1 to 4 in the handset. When you subscribe a new handset, you can assign a base unit number. It is best to use '1'.

- 'SEARCHING' and the symbol  appears on the display.
- The RFPI code (each base unit has a unique RFPI code) appears on the display and a signal sounds when the handset has found the base unit.
- Press the Programming key .
- 'PIN' appears on the display.
- Enter the 4-digit PIN code of the base unit in (default PIN code is '0000'). Use the number keypad.
- Press the Programming key .
- The handset is subscribed to the base unit.



4.3 Subscribing Butler 1210C handset on Butler 575/575+ & Cocoon100/100+ & Butler 2000 base unit

Press the Paging key  on the Butler 575/575+ or Cocoon100/100+ or Butler 2000 base unit for +/- 15 seconds until you hear a beep. The base unit is now in subscribing mode. For 1 minute, the base unit is in subscribing mode and you have to do the following to subscribe the handset:

- Press the Programming key .
- Press the Up or Down key  repeatedly until 'BASE SUB' appears on the display.
- Press the Programming key .
- 'BASE _' appears on the display.
- Enter a number for the base unit to which you would like to subscribe the handset (1-4). Use the number keypad.
- 'SEARCHING' and the symbol  appear on the display.
- The RFPI code (each base unit has a unique RFPI code) appears on the display and a signal sounds once the base unit is found by the handset.





TOPCOM

Butler 1200C/1210C






- Press the Programming key .
- 'PIN' appears on the display.
- Enter the 4-digit PIN code of the base unit (default PIN code is '1590'). Use the number keypad.
- Press the Programming key .
- The handset is subscribed to the base unit.

4.4 Making Calls





4.4.1 External Call

- Press the Line key .
- The Line/Charge indicator  (LED) on the base unit will blink. 'EXT' and the Call symbol  appear on the display.
- You will hear the dial tone. Dial the telephone number you wish to call.
- The number appears on the display and is dialled.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.





4.4.2 Number preparation

- Dial the telephone number you wish to call. You can correct the number by pressing the Delete/Mute key .
- Press the Line key .
- The Line/Charge indicator  (LED) on the base unit will blink. 'EXT' and the Call symbol  appear on the display.
- The telephone number is dialled automatically.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.

4.4.3 Redialling the last number dialled

- Press the Line key .
- The Line/Charge indicator  (LED) on the base unit will blink. 'EXT' and the Call symbol  appear on the display.
- You will hear the dial tone.
- Press the Redial key . The number you last called is dialled automatically without having to re-enter the number.

4.4.4 Redial one of the last 5 numbers dialled





- Press the Redial key . The number you last called appears on the display. If you would like to dial one of the last 5 numbers dialled, press the Redial key  a few times until the desired number appears on the display.
- Press the Line key .
- The number shown on the display is dialled automatically without you having to re-enter the number.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C





4.4.5 Calling a programmed number from the Phone Book

The telephone has a Phone Book in which you can program the telephone number of calls received by name. If you would like to call a number from the Phone Book, do the following:

- Press the Phone Book key . The first number of the Phone Book appears on the display.
- Press the Up or Down key  repeatedly to select the telephone number you wish to call.
- Press the Line key .
- The number shown on the display, is dialled automatically without you having to re-enter the number.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.





4.4.6 An internal call: calling another handset

This function only works if multiple handsets are subscribed to the base unit !

- Press the Programming key .
- Press the Up or Down key  repeatedly until 'INTERCOM' appears on the display.
- Press the Programming key .
- 'INT' appears on the display
- Dial the number of the handset you would like to call.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.





4.5 Receiving a Call

4.5.1 Receiving an external call

- All subscribed handsets will ring when you receive a call.
- The Call symbol  blinks on the display.
- The telephone number of the caller appears on the display if you have Caller ID service (CLIP). Consult your telephone company. The name of the caller also appears on the display if:
 - the name is programmed into the Phone Book
 - the network sends the name together with the telephone number (FSK CID system only and depends on the base to which the handset has been subscribed!).
- Press the Line key  to accept the external call.
- During the call 'EXT' and the symbol  appear on the display. The call timer starts running.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.

4.5.2 Receiving an internal call

This function only works if multiple handsets are subscribed to the base unit!



- The handset rings.
- 'INT' and the number of the handset you are trying to reach, appear on the display. The Call symbol  blinks on the display.
- Press the Line key  to accept the internal call.
- During the call, 'INT', the handset number of the caller and the symbol  appear on the display. The call timer starts running.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.

TOPCOM



Butler 1200C/1210C


4.5.3 Receiving an external call during an internal call

If you receive an external call during an internal call, you will hear a call waiting tone (double beep) on both handsets being used for an internal call.

- Press the Line key  twice to accept the external call.
- After finishing your call, press the Line key  to hang up or put the handset back on the base unit.





4.6 Activate/deactivate handsfree function (for Butler 1210C only)

This function allows you to communicate without having to pick up the handset. When you are on the phone, press the Up/Handsfree key  /  to activate the handsfree function. Press the same button to deactivate the handsfree function.

Note : *When you are calling in handsfree mode and you want to change the volume, press the Volume button .*



Attention !! *When you use the handsfree function for a long time, the batteries will be empty quickly !*

4.7 Transferring a call to another handset



- You have an external caller on the line.
- Press the Programming key .
- 'INTERCOM' appears on the display.
- Press the Programming key .
- The external call is now on hold.
- 'INT' appears on the display.
- Dial the number of the handset to which you would like to transfer the call.
- If the handset dialled is answered, you can have an internal conversation. Press the Line key  and the external call is transferred.
- If the handset dialled is not answered, press the Down key  to speak to the external caller again.

4.8 Out of Range Warning

If the handset is out of range of the base unit, a warning signal will sound.

- 'SEARCHING' appears on the display and the symbol  blinks on the display.
- Move closer to the base unit.
- As soon as you are back within range of the base unit, a signal sounds and the symbol  stops blinking.

4.9 Setting the speaker volume

Use the Volume/Ringer key  /  to set the volume of the speaker (handset). You can choose from 5 levels. The telephone is set to level '3' by default.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

During a call, you can change the volume as follows:

- Press the Volume/Ringer key ◀ / Δ.
- The volume level currently set appears on the display.
- Use the number keys to set the desired level (1-5).
- Press the Volume/Ringer key ◀ / Δ to confirm your selection.

Note : You have 8 seconds to set the desired volume; if you do not, the telephone returns to standby mode and the volume remains unchanged.

4.10 Call Duration Indicator on the Display

As soon as you press the Line key ☎ the call duration appears on the display (minutes-seconds).
E.g. " 01-20 " for 1 minute and 20 seconds.

The call duration remains visible on the display for 5 seconds after each call.

4.11 Turning off the microphone (mute)

It is possible to turn off the microphone during a call by pressing the Delete/Mute key ☒. Now you can speak freely without the caller being able to hear you.

- You are on the phone. The Line/Charge indicator ☎/☐ (LED) on the base unit will blink and the Call symbol ☎ appears on the display.
- Press the Delete/Mute key ☒ to turn off the microphone.
- The symbol 'X' appears on the display (☒).
- When you want to resume the conversation, press the Delete/Mute key ☒ again.
- The symbol 'X' disappears from the display (☒). The person on the other end of the line can hear you again.

4.12 Pause key

If you dial a telephone number and you would like to add a pause to this number, press the Pause key ⏸ at the desired place in the number.

When you call this number, this pause (3 seconds) is automatically included.

4.13 Conference call (two internal DECT handsets and one external caller)

You can have a telephone conversation with one internal and one external caller at the same time.




- While on the line with an external caller, press the Programming key ⚙.
- 'INTERCOM' appears on the display.
- Press the Programming key ⚙.
- The external call is now on hold.
- 'INT' appears on the display.
- Dial the number of the handset you would like to include in the call.
- Once the handset dialled is answered, keep the '#' key pressed for 3 seconds.
- 'CONFERENCE' appears on the display.
- Now you are connected to one external and one internal caller (conference call).

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

4.14 Using the alphanumeric keypad

Use the alphanumeric keypad to type text. To select a letter, press the corresponding key. E.g. if you press the alphanumeric key '5', the first character (j) appears on the display. Press it repeatedly to select other characters from this key.

Press the '2' key twice to select the letter 'B'. If you would like to select both 'A' and 'B' after each other, first press the '2' key once to select 'A', wait 2 seconds until the cursor moves to the next position and then press the '2' key twice to select 'B'. You can delete characters mistakenly typed by using the Delete key . The character in front of the cursor will be deleted. You can move the cursor by pressing the Up and Down keys  .










Available characters

Press the right keys to get the following characters:

Keys	First press	Second press	Third press	Fourth press	Fifth press
1	+	-	/	1	
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9
0	SPACE	0			

4.15 The Phone Book

4.15.1 Adding a number and a name to the Phone Book

- Press the Programming key .
- Press the Up or Down key   repeatedly until 'PHONE BOOK' appears on the display.
- Press the Programming key .
- 'SEARCH' appears on the display.
- Press the Up or Down key   repeatedly until 'ADD NEW' appears on the display.
- Press the Programming key .
- 'NAME' appears on the display.
- Enter the name. Use the alphanumeric keys.
- Press the Programming key .
- Enter the telephone number. Use the alphanumeric keys.
- Press the Programming key .

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- You will hear a long beep. The name and the number are stored in the Phone Book.

4.15.2 Looking up a number in the Phone Book

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'PHONE BOOK' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'SEARCH' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- Enter the first letters of the desired name.
- Press the Programming key ↵.
- The first name, corresponding with these letters appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ to browse for other numbers in the Phone Book.
- Once the desired number appears on the display, the number will be automatically dialed once the Line key ☎ is pressed.

4.15.3 Changing a name or number in the Phone Book

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'PHONE BOOK' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'SEARCH' appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'EDIT' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- The first number in the Phone Book appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ until the desired number appears on the display.
- Press the Programming key ↵ to change the selected number programmed into the memory.
- Press the Delete key ✖ to delete each letter of the name and use the alphanumeric keypad to enter the correct name.
- Press the Programming key ↵.
- Press the Delete key ✖ to delete each digit of the number and use the alphanumeric keypad to enter the correct number.
- Press the Programming key ↵ to save the changes made.

4.15.4 Deleting name and number from the Phone Book

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'PHONE BOOK' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'SEARCH' appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'DELETE' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- The first number in the Phone Book appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ until the number you want to delete appears on the display.
- Press the Delete key ✖.
- 'DELETE ?' appears on the display.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Press the Programming key \rightarrow to confirm that you want to delete it.

4.16 Turning the handset on/off

4.16.1 Turning the handset off

The handset is turned on.

- Press the Programming key \rightarrow .
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown a few times until 'POWER OFF' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow . The telephone turns itself off. You cannot dial any more numbers, nor receive any calls.

Note: *If you would like to leave the menu without turning off the handset, press the Delete/Mute key \leftarrow .*

4.16.2 Turning the handset on

The handset is turned off.

- Press the Programming key \rightarrow . The telephone turns itself on.

4.17 Setting the ring volume level on the handset

If you want, you can change the ring volume of an incoming call. You have 10 levels. You can set the ring volume of internal and external calls separately so you can hear a difference.

If you select level '0', the symbol \times appears on the display and you no longer hear the phone ring when an external call is received (you still hear it ring for internal calls).

Level '9' is the highest level. The telephone is set to level '5' by default.

4.17.1 Setting the ring volume for external calls (0-9)

- Press the Programming key \rightarrow .
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown repeatedly until 'RING SEL' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .
- 'OUTSIDE' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown repeatedly until 'VOLUME' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .
- The current volume level used appears on the display.
- Enter a number between 0 and 9 to select the desired ringer volume. Use the number keypad to do this.
- Press the Programming key \rightarrow to confirm your selection.

4.17.2 Setting the ringer volume for internal calls (1-9)

- Press the Programming key \rightarrow .
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown repeatedly until 'RING SEL' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .
- 'EXTERNAL' appears on the display.
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown repeatedly until 'INTERNAL' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .
- Press the Up or Down key \blacktriangle \blacktriangledown repeatedly until 'VOLUME' appears on the display.
- Press the Programming key \rightarrow .

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- The current volume level appears on the display.
- Enter a number between 1 and 9 to select the desired ringer volume. Use the number keypad to do this.
- Press the Programming key ↵ to confirm your selection.

4.18 Setting the ringer melody on the handset

If you want, you can change the ringer melody for an incoming call. You have 9 ringer melodies to choose from (1-9). By default, the ringer melody is set to '5'.

4.18.1 Setting a ringer melody for external calls (0-9)

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'RING SEL' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'EXTERNAL' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'MELODIES' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- The currently set ringer melody appears on the display.
- Enter a number between 1 and 9 to select the desired ringer melody. Use the number keypad to do this.
- Press the Programming key ↵ to confirm your selection.

4.18.2 Setting a ringer melody for internal calls (0-9)

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'RING SEL' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'EXTERNAL' appears on the display.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'INTERNAL' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'MELODIES' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- The currently set ringer melody appears on the display.
- Enter a number between 1 and 9 to select the desired ringer melody. Use the number keypad for this.
- Press the Programming key ↵ to confirm your selection.

4.19 Locking the key pad

If you lock the alphanumeric keypad, it is impossible to dial a telephone number.

Only the Programming key ↵ can still be used. 'KEY LOCKED' will be displayed on the display.

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'KEY SETUP' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'KEY LOCK' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- The current status of the keypad appears on the display:
 - 'LOCK': the keypad is locked
 - 'UNLOCK': the keypad is not locked
- Press the Up or Down key ▲▼ to make your selection.
- Press the Programming key ⇨ to confirm your selection.

4.20 Turning key click on/off

You can set the telephone to make a sound whenever you press a key.

- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'KEY SETUP' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'KEY CLICK' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- The current status appears on the display:
 - 'CLICK ON': turn on key click
 - 'CLICK OFF': turn off key click
- Press the Up or Down key ▲▼ to make your selection.
- Press the Programming key ⇨ to confirm your selection.

4.21 Selecting a base unit

If your handset is subscribed to several base unit stations (max. 4) , you must select a base unit because the handset can only communicate with one base unit at a time. There are two possibilities:

4.21.1 Automatic selection

If you set the handset to 'automatic selection', the handset will automatically choose the closest base unit in standby.

- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'SETTING' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'BASE SEL' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'AUTO' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- 'SEARCHING' and the symbol ▽ appear on the display.
- A signal sounds once the handset has found a base unit.

4.21.2 Manual selection

If you set the handset to 'manual selection', the handset will only choose the base unit you have set.

- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'SETTING' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'BASE SEL' appears on the display.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

- Press the Programming key ⇨.
- Press the Up or Down key ▲▼ repeatedly until 'MANUAL' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨.
- 'BASE -' appears on the display.
- Enter the number of the base unit you want to select (1-4). Use the number keypad.
- Press the Programming key ⇨.
- 'SEARCHING' and the symbol ∇ appear on the display.
- A signal sounds once the selected base unit has been found.

Notes :

- *Before you can select a base unit, the base unit must be subscribed to the handset first.*
- *If 'NOT SUB' appears on the display, this means the selected base unit does not exist or the handset has not been*

5 CALLER ID/CLIP

This function depends on the base unit to which the handset has been registered. Some functions will not work as described below because it is possible that the base doesn't support these functions.

The functions described below are in case the handset has been registered to the Topcom Butler 1010 base.

(This service only works when you have a Caller ID/Clip subscription. Contact your telephone company).

When you receive a call, the telephone number of the caller, the date and time appears on the handset display. The telephone can receive calls in both FSK and DTMF. If the name is programmed in the Phone Book, the name in the Phone Book is displayed!

The telephone can store 30 calls in a Call List that can be reviewed later. The telephone never stores the same call twice. When the memory is full, the new calls automatically replace the oldest calls in the memory. The symbol ☎ on the display blinks if the call is not read or not answered. If the Call List is empty and you press the Up key ▲, three beep tones will sound.

You can view the information of an incoming call as follows:

- Press the Up key ▲. The name (if sent by the network or present in the Phone Book memory) of the caller, the sequence number of the call in the Call List, the date and time of the call appear on the display.
- Press the Down key ▼. The telephone number of the caller appears on the display.

5.1. Setting the date and time

When you receive an incoming call and the date and time are not sent together with the telephone number, this means that the date and the time will not be shown on the display.

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

By setting the date and time, they will be shown on the display, together with the telephone number, every time a call comes in !

- Press the Programming key ↵.
- Press the Up or Down key ▲▼ a few times until 'SETTING' appears on the display.
- Press the Programming key ↵.
- 'DATE/TIME' appears on the display.
- Press the Programming key ↵ again.
- When 'YEAR' appears on the display, enter the 2 last numbers of the year (00=2000, 01=2001, ...) and press the Programming key ↵ to confirm.
- When 'MONTH' appears on the display, enter the month (01=January, 02=February, ...) and press the Programming key ↵ to confirm.
- When 'DAY' appears on the display, enter the day of the month and press the Programming key ↵ to confirm.
- When 'HOUR' appears on the display, enter the current hour (in 24h format) and press the Programming key ↵ to confirm.
- When 'MINUTES' appears on the display, enter the minutes and press the Programming key ↵ to confirm.

The date and time are now set !

5.2 The Call List

The calls received are stored in the Call List (max. 30 numbers).

- Briefly press the Up key ▲ to view the most recent call.
- The name of the most recent caller appears on the display. If no name is available, 'NO NAME' appears on the display.
- If it is a private number, 'UNAVAIL' appears on the display.
- The date and time the call was received are linked to each call.
- Briefly press the Down key ▼ to view the telephone number of the call.
- Briefly press the Down key ▼ to browse other numbers on the list.

Notes :

- If neither the Up or Down key ▲▼ is pressed for 15 seconds, the telephone will return to standby mode.
- After a call is received, the number of the caller remains on the display for 15 seconds after the last ring.
- Caller ID is not available while you are on the line.

5.3 Calling a number from the Call List

- Press the Up key ▲ to go to the Call List
- Press the Up key ▲ to look up the desired call. Press the Down key ▼ to view the telephone number.
- Once the number is on the display, press the Line key ☎ and the number is dialed automatically. (The symbols ☎ and 'EXT' appear on the display and the call timer starts.)

TOPCOM

Butler 1200C/1210C

5.4 Storing a number from the Call List in the Phone Book

- Press the Up key ▲ to go to the Call List.
- Press the Up key ▲ to look up the desired number.
- Press the Phone Book key ☞ twice.
- 'STORE' appears on the display.
- The number is stored in the Phone Book. If the call was displayed without a name (NO NAME), you can add a name to this number in the Phone Book afterwards
- The telephone returns to standby-modus.

5.5 Deleting numbers from the Call List

5.5.1 Deleting one number

- Press the Up key ▲ to go to the Call List.
- Press the Up key ▲ to find the call you would like to delete.
- Once this call appears on the display, press the Delete key ✖.
- 'DELETE?' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨ to confirm your selection or the Delete key ✖ to cancel.
- The call is deleted and the next call appears on the display.

5.5.2 Delete all numbers

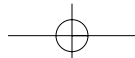
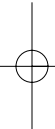
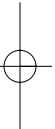
- Press the Up key ▲ to go to the Call List.
- Keep the Delete key ✖ pressed until 'DELETE ALL' appears on the display.
- Press the Programming key ⇨ to confirm your selection or the Delete key ✖ to cancel.
- All calls are deleted.

6 VOICE MAIL INDICATOR

This function only works if you have the voice mail or phone mail service and if the network sends this indication along with the caller ID (CLIP) information!
When you receive a new message in your voice mail system, the '☒' icon will appear on the display. Once you have listened to your messages, the '☒' icon will disappear.

7 WARRANTY

Warranty : 1 year for defects of the telephone.
Caution : Return your telephone in its original packaging.
Do not forget to include proof of purchase with your telephone.
The warranty is not valid without proof of purchase.



TOPCOM[®]

it's nice t@lking to you

www.topcom.be